

**Avez-vous vécu de criminalité sur le chemin en l'Allemagne ou en Allemagne? Nous sommes un projet de recherche et nous aimerions vous parler de votre histoire!**

### **Qui sommes-nous et que faisons-nous?**

Nous sommes les chercheurs de la Ruhr-Universität Bochum. Nous faisons de la recherche sur la criminalité et sur les personnes touchées par la criminalité. Nous voulons apprendre de quel délits personnes avec l'expérience de la fuite ont vécu. Nous voudrions apprendre comment vous êtes arrivée. C'est pourquoi nous cherchons des personnes qui nous racontent leurs histoires sur le chemin à l'Allemagne et en Allemagne.

### **Pouvez-vous nous faire confiance?**

Oui. Nous voulons écouter votre histoire. Vous décidez vous-même de ce que vous voulez nous parler. Il n'y a pas de vrai ou de faux. Nous ne voulons pas vous déclencher un mauvais pressentiment. Nous ne transmettons aucune information privée à d'autres personnes. Nous sommes obligés légalement de le faire. La loi nous interdit de transmettre des informations privées aux autres.

### **Qu'est-ce qu'on fait avec votre histoire?**

Nous collectons des informations de nombreuses personnes comme vous. Nous voulons résumer votre histoire et celles des autres dans un rapport. Il n'y a pas de noms dans le rapport. Votre histoire est un exemple de la situation des hommes avec l'expérience de la fuite à l'Allemagne. Nous publions le rapport et le remettons aux politiciens et aux organisations d'aide allemandes afin qu'ils puissent découvrir comment des gens comme vous se sentent en Allemagne.

### **Comment fonctionne la conversation?**

Vous décidez où et dans quelle langue vous voulez mener la conversation (dans votre langue maternelle, en allemand ou en anglais). Si vous souhaitez nous parler dans votre langue maternelle, un traducteur traduira la conversation. Au cours de l'entrevue, le chercheur vous pose des questions sur les crimes que vous avez vécus. Il vous demande ce que vous avez vécu et comment vous allez aujourd'hui. Vous ne dites que ce que vous voudrez dire.

Pendant la conversation, nous enregistrons votre histoire sur cassette. Nous le faisons pour nous souvenir de toute l'histoire. On écrira ce que vous avez dit plus tard. Nous ne sauverons pas de noms. Vous restez anonyme. Nous ne transmettons aucune information vous concernant.

## Après la conversation

Si vous ne vous sentez pas bien après avoir raconté votre histoire, nous pouvons organiser un entretien psychothérapeutique pour vous ou vous donner l'adresse d'un psychothérapeute afin que vous puissiez prendre un rendez-vous vous-même. Nous ne saurons pas si vous avez pris rendez-vous avec le thérapeute et nous ne connaissons pas le contenu de l'entrevue.

Si vous voulez revoir ce que vous avez dit après l'entretien, contactez-nous. Nous pouvons vous présenter la conversation sous forme audio et vous pouvez l'écouter à nouveau.

## Nous aimerions nous présenter: L'équipe de recherche



Ingke Goeckenjan  
émail: [ingke.goeckenjan@rub.de](mailto:ingke.goeckenjan@rub.de)



Christian Roy-Pogodzik  
émail: [christian.roy-pogodzik@rub.de](mailto:christian.roy-pogodzik@rub.de)



Farina Kronsbein  
émail: [farina.kronsbein@rub.de](mailto:farina.kronsbein@rub.de)



Bettina Voußen  
émail: [bettina.voußen@rub.de](mailto:bettina.voußen@rub.de)

Vous pouvez nous joindre aux numéros de téléphone suivants:

Téléphone au bureau +49 (234) 32-25345

WhatsApp: +49 177 853 1467

Bochumer Fenster, 7e étage

Massenbergstraße 11

44787 Bochum